

## **Modelo 75**



**Carabina de competición  
de aire comprimido**



## La carabina de aire comprimido modelo 75

es la primera carabina de aire comprimido de competición con cañón fijo y palanca lateral de carga que ha sido construida con el acreditado sistema de doble émbolo.

Características más importantes:

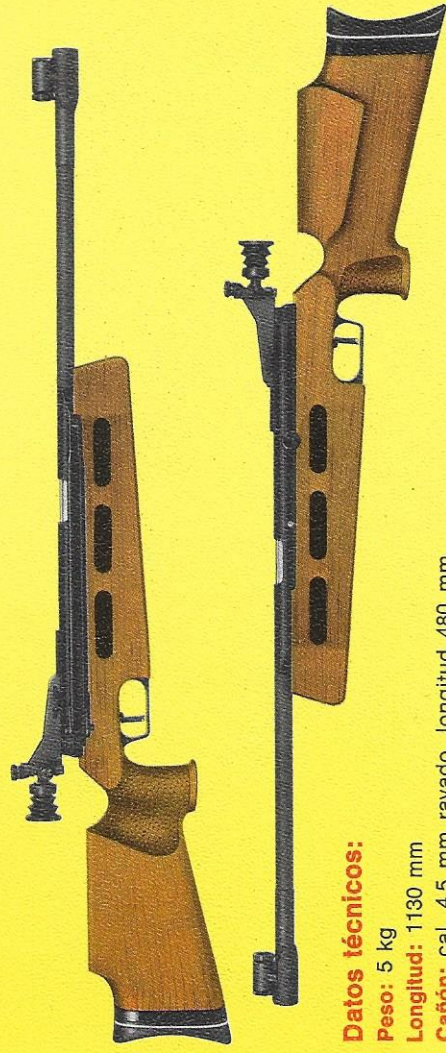
- completamente libre de retroceso y de vibraciones
- ninguna clase de desplazamiento del centro de gravedad.

La culata aceitada de madera de nogal está dotada de una culatera ajustable verticalmente que además está curvada anatómicamente para mayor comodidad del tirador. Se sumi-

nistran piezas intercambiables que permiten al tirador prolongar la longitud de la culata según sus necesidades personales.

La calidad reconocida en el mundo entero y la experiencia de tantas décadas consagradas a la construcción de armas de aire comprimido, garantizan que el modelo 75 es una carabina de aire de excepcionales características tanto por su diseño como por sus óptimos resultados de tiro.

Este modelo le proporcionará la mayor satisfacción si lo trata de forma adecuada y si sigue con cuidado las siguientes instrucciones.



### Datos técnicos:

**Peso:** 5 kg

**Longitud:** 1130 mm

**Cañón:** cal. 4,5 mm rayado, longitud 480 mm con camisa y peso adicional desmontable de 100 g bajo el punto de mira

**Al transportar el arma sujétela por detrás del punto de mira — evitando así el desprendimiento del peso adicional.**

**Longitud de la línea de mira:** Ajustable de 720 a 830 mm

**Sistema de mira:** Dióptero micrométrico

**Punto de mira:** Nuevo tipo de punto de mira cerrado ajustable (véase descripción separada)

**Disparador:** Disparador Match con ajuste fino Lengüeta ajustable

hasta 15 mm en sentido longitudinal hasta 5 mm en sentido lateral

**Culata:** De madera de nogal aceitada, culatera ajustable anatómica, guía para correa de tiro.

**Cámara de carga:** Cubierta mediante prolongación del bloque que cierra la cámara

**Para tiradores zurdos, con palanca de carga al lado izquierdo.**

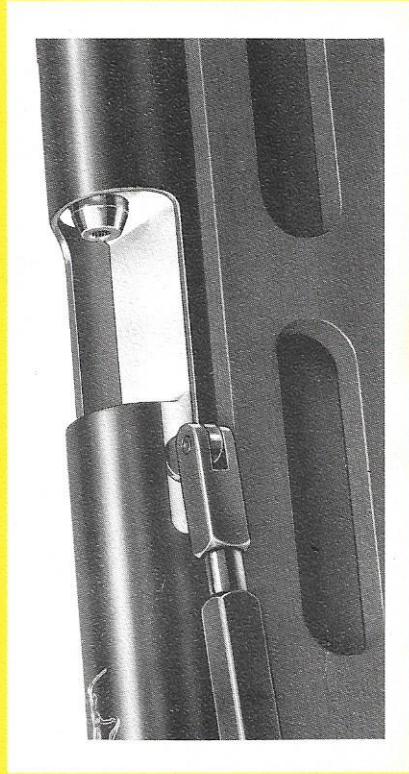


### Armar y cargar

Para armar y abrir la carabina se acciona la palanca lateral de carga hasta tope, de este modo retrocede el émbolo colocando la plataforma y la cámara de carga en posición que permite insertar el balón en el cañón.

Mientras se carga el arma actúa un seguro que impide que la palanca de carga retroceda

accidentalmente. Tan pronto la palanca alcanza su posición tope, el gatillo encaja y automáticamente queda bloqueado. Solo puede ser accionado cuando la palanca de carga se encuentre de nuevo en su posición de partida. Al armar la carabina debe tenerse en cuenta que la palanca sea retrocedida de una vez completamente hasta su posición tope. Debe evitarse en absoluto que la palanca de carga sea retrocedida solo parcialmente y luego sea devuelta así a su posición de partida.



### El disparador

El disparador especial para competición actúa con un máximo de seguridad en su función. Está ajustado desde fábrica a una resistencia de 150 gramos.

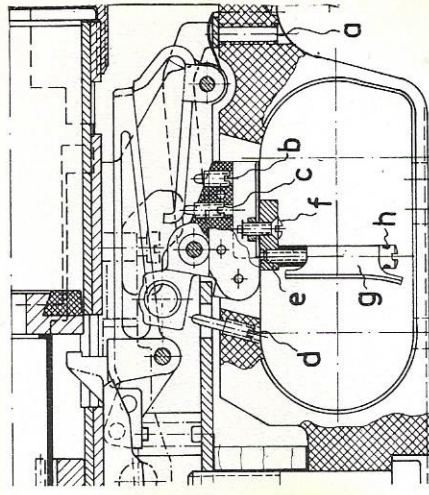
La resistencia del disparador y correspondientemente la del recorrido previo pueden ser ajustadas desde 100 hasta 400 gramos mediante el tornillo (a).

El tornillo (b) sirve para ajustar el punto de presión. Girando hacia la derecha se obtiene un reglaje más duro y girando hacia la izquierda un reglaje más suave.

El tornillo lacrado (c) no debe ser tocado. Sirve solamente para un ajuste en fábrica.

El tornillo (d) regula el tope del disparador.

Soltando el tornillo (f) se puede desplazar y girar el gatillo (e). Después de este ajuste existe la posibilidad de girar la lengüeta (g) adaptándola al dedo del tirador, soltando antes el tornillo (h).





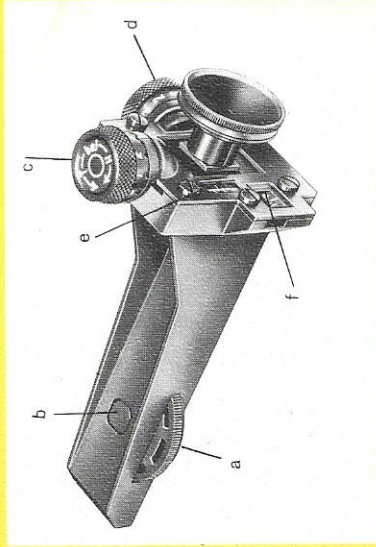
## Dióptero 75

Para fijar el dióptero desplazarlo sobre la guía estriada de montaje (a) y asegurarlo mediante la tuerca tensora (b) y con el tornillo tensor estriado (c). Apretando adicionalmente con el destornillador suministrado se garantiza una firme fijación del dióptero. Ajuste longitudinal 110 mm.

Los tornillos para el ajuste vertical (c) y lateral (d) han sido dotados de bolita indicadora y cifras para obtener así un ajuste fino.

Cada diez señales acústicas (clics) producidas al girar los tornillos de ajuste, corresponden a una división de la escala aproximativa correspondiente al ajuste vertical (e) o al ajuste lateral (f).

Cada 5 señales acústicas (clics) producidas al girar los tornillos para ajuste lateral o para ajuste de altura desplazan el centro de impacto en el ancho de un anillo del blanco para competición internacional.



## Punto de mira

El modelo 75 va dotado desde fábrica con un anillo total cuyo diámetro es graduable desde 3,8 hasta 4,8 mm mediante el tornillo trasero rebordeado. Girando hacia la derecha se reduce la abertura y girando a la izquierda se aumenta.

Se suministran adicionalmente los siguientes insertos intercambiables:

insertos rectangulares de

2,0 — 2,4 — 2,8 — 3,2 — 3,4 mm

insertos anulares de

3,6 — 3,8 — 4,0 — 4,4 — 5,0 mm

Para montar el inserto deseado en lugar del punto de mira standard, sírvanse seguir las instrucciones detalladas a continuación.

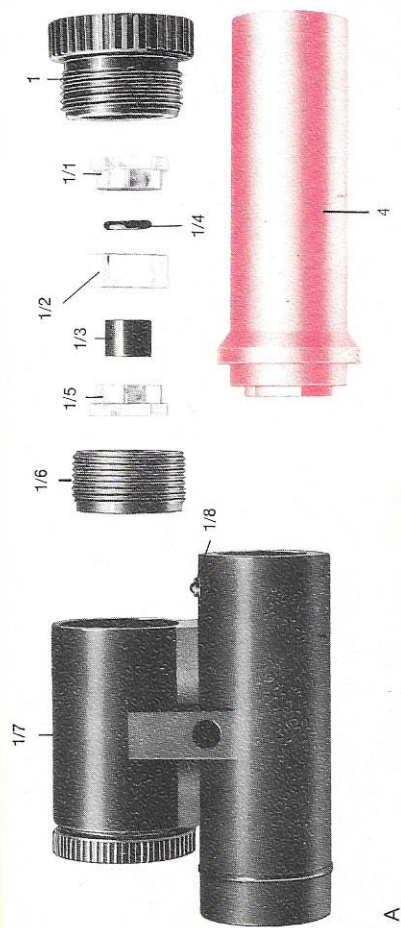
Además el punto de mira está dotado, en dirección hacia la boca del cañón, de la rosca y tornillo correspondientes para el montaje de una lente auxiliar "ojo de águila".





## Desmontar el punto de mira con anillo total graduable (Figura A)

- 1) Desenroscar el tornillo rebordeado 1 girando hacia la izquierda, con lo que se suelta también el disco 1/1. No obstante, la pieza de acoplamiento 1/2 debe de quedar dentro del cuerpo del punto de mira.
- 2) Introducir la llave 4 dentro del cuerpo del punto de mira 1/7, girando ligeramente a derecha e izquierda hasta que quede acoplada.



A

## Intercambio de insertos (Figura B)

- 1) Introducir el expulsor de insertos 2, con los muelles en dirección hacia la boca del cañón, en el cuerpo del punto de mira 1/7, teniendo en cuenta el distinto ancho de las muescas.
- 2) Colocar el inserto deseado.
- 3) Introducir el tornillo rebordeado 1 y apretarlo enroscándolo.



B

## Montaje de la lente auxiliar "ojo de águila" (Figura C)

- (no forma parte del equipo standard)
- 1) Introducir la lente auxiliar 3/1 en el cuerpo del punto de mira 1/7 después de haber retirado previamente el tornillo 3. El diente exterior de la lente debe coincidir con la muesca de guía en el cuerpo del punto de mira.
  - 2) Introducir el tornillo 3 y apretarlo enroscándolo. (Se recomienda controlar de vez en cuando si la lente se encuentra debidamente fija).



C

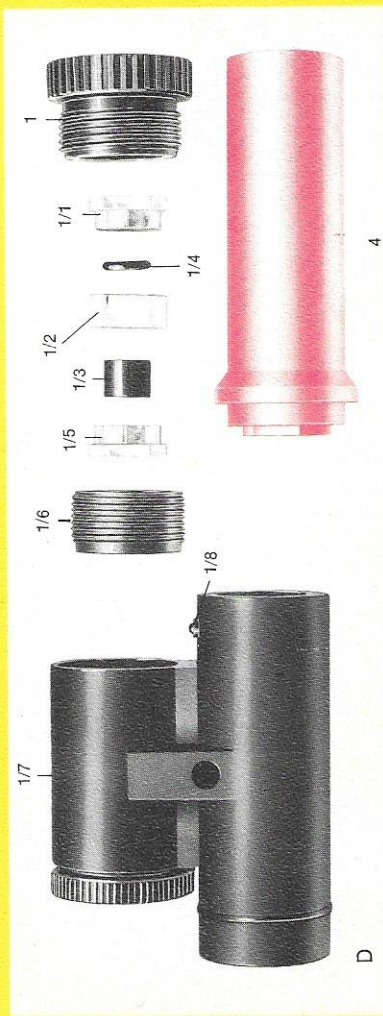


## Montaje del punto de mira con anillo total graduable (Figura D)

- 1) Insertar el disco 1/1 (idéntico al disco 1/5) en el tornillo rebordeado 1.
- 2) Colocar el anillo-O 1/4 en el disco 1/5 y presionarlo ligeramente en el tornillo de acoplamiento 1/6.
- 3) Usando la llave 4, que se suministra con la carabina, colocar en ella el tornillo 1/6 y

girando ligeramente hacia la derecha colocarlo en el cuerpo del punto de mira 1/7.

- 4) Introducir el casquillo 1/3 y la pieza de acoplamiento 1/2 en el tornillo rebordeado 1.
- 5) Atornillar todo el conjunto con el tornillo rebordeado 1 en el cuerpo del punto de mira 1/7. Si se nota algo de resistencia es conveniente girar ligeramente a derecha e izquierda.



La eficiente construcción del tan acreditado sistema de doble émbolo y el empleo de los mejores materiales garantizan la máxima duración del arma.

La manutención es muy simple ya que las piezas mecánicas como son el muelle y el émbolo funcionan completamente libres de mantenimiento.

Preste especial atención a un buen ajuste entre el cilindro y el cañón. Cuando la empaquetadura del cilindro corridizo haya sufrido algún daño (p. ej. por haber colocado mal un balín) debe ser substituída.

El cañón solo debe ser limpiado si el arma ha estado bastante tiempo sin ser usada. En ese caso debe evitarse usar cepillos metálicos, antes bien debe usarse un material suave.

Normalmente no es necesario limpiar el interior del cañón, ya que usando balines de buena calidad no quedan residuos en él.

Para mantener un buen funcionamiento de las piezas deslizantes accesibles desde el exterior es necesario solamente de vez en cuando un ligero engrase, usando entonces sin falta un aceite libre de resinas y ácidos.

Para mantener el acabado exterior es indispensable limpiar las partes metálicas, después de cada uso del arma, de cualquier resto de humedad y engrasarlas ligeramente con un paño saturado en aceite para armas.

Absténgase de desmontar la carabina y de realizar cualquier reparación sin disponer de los necesarios conocimientos especiales. Todo daño resultante de un tratamiento inexperto deja de estar cubierto por la garantía.



Con relación a la intachable calidad de cada una de nuestras carabinas  
asumimos completa

## GARANTIA

y nos comprometemos a indemnizar adecuadamente en caso de defectos de material o de fabricación. Quedan exceptuados los daños producidos por trato inadecuado o por desgaste normal.

Nuestro compromiso de garantía queda anulado siempre que la carabina haya sido desmontada! Por lo tanto, no intente realizar reparaciones Ud. mismo, antes bien dirijase a su armero cuando se le presente cualquier dificultad de funcionamiento.

Rte. \_\_\_\_\_

Vendedor

Mod. 75 No. de fabricación



Fecha

**DIANAWERK MAYER & GRAMMELSPACHER 7550 RASTATT**  
(sirvase guardarla cuidadosamente y presentarla junto con el arma en caso de reclamar garantía)